

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet DIESEL FUEL	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HL-12K201/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E60HL-12K201	Date 2012-05-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-655-60326	
File No. - N° de dossier hl655.E60HL-12K201	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rocheport, Jean-F	Buyer Id - Id de l'acheteur hl655
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6273 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

SOLLICITATION: E60HL-12K201
MODIFICATION - A

CETTE MODIFICATION VISE À INCLURE:

A- QUESTIONS ET RÉPONSES**1- Est-ce que la livraison peut se faire avec plus d'un camion citerne à la fois? (pour aller plus vite)**

Il peut y avoir plus d'un camion citerne à la fois sur place mais le Diesel doit être pompé d'un seul camion à la fois.

2- Pourquoi demande-t-on à l'entrepreneur de fournir une pompe supplémentaire installée sur un petit camion, et demeurer le long du quai le long du navire?

Afin d'accélérer le processus et d'éviter de se connecter de nombreuses fois sur le navire, les camions citernes doivent se connecter les uns après les autres sur un petit camion qui sert de pompe et de relais entre le navire et les camions citernes.

3- En combien de temps la livraison doit-elle être effectuée?

Le temps de livraison ne doit pas dépasser 4 jours et débutera le samedi 16 juin pour se terminer au plus tard le mardi 19 juin 2012. Cette modification se retrouve dans le texte de la sollicitation ici-bas.

B- MODIFICATION DE LA SOLLICITATION

Référence:

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES,

5. Livraison :

5.1 Point de livraison

Il est obligatoire de faire la livraison à Québec, (QC) pendant les jours consécutifs de la période allant du 10 juin 2012 au 19 juin 2012.

- **ENLEVER : 10 juin 2012**
- **INSÉRER : 16 juin 2012**

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HL-12K201/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl655

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HL-12K201

File No. - N° du dossier

hl655E60HL-12K201

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PARTIE 6 -

4. Durée du contrat

4.1 Livraison :

Il est requis de faire la livraison pendant la période allant du 10 juin 2012 au 19 juin 2012 au navire de la Garde côtière canadienne (NGCC) Des Groseilliers, ...

- **ENLEVER : 10 juin 2012**
- **INSÉRER : 16 juin 2012**

Tous les autres termes et conditions de cette demande de propositions demeurent inchangés.